



ЛИГА ЕВРОПЫ УЕФА - СЕЗОН 2013/14 МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРЕССЫ



АПОЕЛ

ГСП - Никосия

четверг, 7 ноября 2013
19.00 CET (19.00 Местное время)
Группа F - тур 4



Бордо

Обновлено 06/09/2014 12:09 CET



Арбитры

2

Ключ

3

Арбитры

Рефери

Себастьен Дельферьер (BEL)

Помощники рефери

Дополнительные помощники рефери

Четвертый рефери

Делегат УЕФА

Судейский наблюдатель

Ив де Нев (BEL) , Фредерик Сталпорт (BEL)

Джонатан Лардо (BEL) , Лоран Колемонт (BEL)

Данни Хуэнс (BEL)

Геннадий Скурутуп (MDA)

Дэвид Эллерей (ENG)

Рефери

Имя	Дата рождения	Матчи ЛЕ	Матчи УЕФА
Себастьен Дельферьер	02/07/1981	1	20

Себастьен Дельферьер

Начал судить: 2001

Начал работу в высшем дивизионе: 2009

Получил категорию ФИФА: 2010

Турниры: чемпионат Европы-2011 среди юношей до 17 лет

Финалы

нет

Встречи Лиги Европы, которые судил данный арбитр, с участием команд из стран, представленных в этом матче

Дата	Турнир	Этап	Дома	В гостях	Результат	Город
28/07/2011	ЛЕ	ЗОР	АЕК Ларнака	Млада-Болеслав	3-0	Ларнака

Другие матчи с участием команд, представляющих страны соперников

Дата	Турнир	Этап	Дома	В гостях	Результат	Город
28/07/2011	ЛЕ	ЗОР	АЕК Ларнака	Млада-Болеслав	3-0	Ларнака
11/09/2012	ЧМ	ОР	Кипр	Исландия	1-0	Ларнака

Ключ

Турниры

Турниры для клубов

ЛЧ: Лига чемпионов
КЧ: Кубок европейских чемпионов
ЛЕ: Лиги Европы УЕФА
КУ: Кубок УЕФА
КОК: Кубок обладателей кубков
СК: Суперкубок УЕФА
КИ: Кубок Интертото
КЯ: Кубок Ярмарок

Турниры для сборных

ЧЕ: Чемпионат Европы
ЧМ: Чемпионат мира ФИФА
КК: Кубок конфедераций
Тов: Товарищеские матчи
ТовД21: Товарищеские матчи молодежных сборных
Д21: Чемпионат Европы среди молодежи до 21 года
Ю17: ЧЕ среди юношей до 17 лет
Ю16: ЧЕ среди юношей до 16 лет
Ю19: ЧЕ среди юношей до 19 лет
Ю18: ЧЕ среди юношей до 18 лет
ЖЧМ: Чемпионат мира среди женщин
ЖЧЕ: ЧЕ среди женщин

Этапы соревнований

Ф: Финал
1ГЭ: Первый групповой этап
ЗОР: Третий отборочный раунд
ЗК: Третий круг
ПР: Предварительный раунд
1/8: 1/8 финала
1/16: 1/16 финала
1-й: Первый матч
2-й: Ответный матч
СМ: Стыковые матчи
П/И: Переигровка
СтМ: Стыковые матчи

ГЭ: Групповой этап
2ГЭ: Второй групповой этап
1К: Первый круг
2К: Второй круг
1/8: 1/8 финала
1/2: Полуфинал
1/4: Четвертьфинал
ОР: Отборочный раунд
1ОР: Первый отборочный раунд
2ОР: Второй отборочный раунд
ФЧ: Финальная часть
ЭР: Элитный раунд
ЗМ: Матч за третье место
ГЭ-ФТ: Групповой этап - Финальный турнир

Другие сокращения

(доп. вр.): В дополнительное время
а/г: Автогол
П: Пенальти
И: Сыгранные матчи
Мес.: Место
О: Очки
КК: Удален (прямая красная карточка)
ДВ: Дополнительное время
ПГ: Пропущенные голы
ЗГ: Забитые голы
ЗолГ: "Золотой гол"
П: Поражения
Гра.: Гражданство
тп: Техническое поражение

Пен.: Пенальти
№: Номер
вг: Победитель определен по количеству забитых на выезде голов
общ: Общий счет
И: Игры
Турн.: Турнир
Н: Ничьи
ДР: Дата рождения
рез.: Результат
СерГ: "Серебряный гол"
ж: Результат матча определен жребием
В: Победы
ЖК: Предупрежден (желтая карточка)
Ж/К: Удален (две желтых карточки)
Н/П: Нельзя применить

Статистика

--: Игрок заменен
***:** Игрок удален

+: Игрок вышел на замену
+/-: Вышедший на замену и затем замененный игрок

Составы команд

ДИ: Дисциплинарная информация
*****: Пропустит матч, если получит карточку
Д: Дисквалифицирован
QUAL: Все отборочные матчи УЕФА
ЛЕ: Количество проведенных матчей в этом сезоне Лиги Европы УЕФА от начала группового этапа и до текущего тура
ЛЕ: Количество матчей, проведенных в Лиге Европы УЕФА (с первого круга до финала)
УЕФА: Количество проведенных матчей во всех клубных турнирах УЕФА, включая отборочные этапы
Дискламация: УЕФА со всей тщательностью подходит к информации, содержащейся в данном документе на момент публикации, однако не несет никакой ответственности, в том числе и перед третьими лицами, за его точность, полноту и достоверность. Таким образом, УЕФА не несет ответственности за использование или интерпретацию приведенной здесь информации. Дополнительная информация доступна в разделе UEFA.com, посвященном регламенту Лиги чемпионов.



UEFA EUROPA LEAGUE - 2013/14 SEASON MATCH PRESS KITS



APOEL FC

GSP Stadium - Nicosia

Thursday 7 November 2013

19.00CET (19.00 local time)

Group F - Matchday 4



FC Girondins de Bordeaux

Last updated 04/09/2014 14:58CET



Previous meetings	2
Match background	3
Team facts	4
Squad list	5
Fixtures and results	6
Match-by-match lineups	7
Match officials	8
Legend	9

Previous meetings

Exception in

[/mediaservices/presskits/uefaeuropaleague/season=2014/round=2000469/day=4/session=1/match=2012558/chapters]

Slot []

ExceptionInfo [Error executing child request for /code/PressKits/prevMeetings.aspx.]

Inner Exception [Exception of type 'System.Web.HttpUnhandledException' was thrown.]

Match background

APOEL FC can ill afford a third successive UEFA Europa League Group F defeat as they take on an FC Girondins de Bordeaux side revived by their matchday three result.

Previous meetings

- Henrique's late goal in France secured a 2-1 win for Bordeaux when the sides first met on matchday three, in what was Les Girondins' first experience of Cypriot opponents.
- APOEL have played five games against French clubs, with their record reading W1 D0 L4 (W1 D0 L1 at home – W0 D0 L3 in France). Their last home encounter with a French team was a memorable one, APOEL beating Olympique Lyonnais 1-0 in normal time and then 4-3 on penalties to win a 2011/12 UEFA Champions League round of 16 tie, having lost the first leg 1-0.
- Since AJ Auxerre won 10-1 at Nea Salamis FC in the 1997 UEFA Intertoto Cup, no French club has won – or indeed scored in standard play – in four encounters between sides from the two nations on Cypriot soil: a draw followed by three home wins. Most recently, Apollon Limassol FC beat OGC Nice 2-0 in Nicosia on the way to a 2-1 aggregate victory in this season's UEFA Europa League play-offs.

Match background

- APOEL have featured in the UEFA Champions League group stage twice, famously making it to the quarter-finals in 2011/12, but this is their first participation in the UEFA Europa League group stage.
- APOEL were reinstated into the UEFA Europa League after being drawn to replace Fenerbahçe SK following the Turkish club's exclusion from the 2013/14 UEFA competitions. They have not won in nine European games (D5 L4).
- After getting through the group stage, Bordeaux reached last season's UEFA Europa League round of 16. They also made it through this group stage at the first attempt in 2007/08.
- Bordeaux have not won in three European away games in 2013: a draw followed by two defeats.

Team facts

- APOEL midfielder Selim Benachour started his career with hometown club Paris Saint-Germain FC and also played for FC Martigues and ES Troyes AC on loan before leaving France.
- APOEL's Guinean forward Esmaël Gonçalves – aka Isma – also started his career in France with Nice, where he and Bordeaux's David Bellion were briefly team-mates during a loan spell for the latter in spring 2011.
- APOEL are among nine domestic champions in this season's group stage along with Group F rivals Maccabi Tel-Aviv FC, NK Maribor (Slovenia), FC Sheriff (Moldova), PFC Ludogorets Razgrad (Bulgaria), Legia Warszawa (Poland), FC Shakhter Karagandy (Kazakhstan), GNK Dinamo Zagreb (Croatia) and IF Elfsborg (Sweden).

Coach information

- APOEL parted company with Portuguese coach Paulo Sérgio the day after their matchday two loss to Eintracht Frankfurt. The former Heart of Midlothian FC and CFR 1907 Cluj boss had arrived this summer following the departure of Ivan Jovanović but oversaw just three victories in 11 games, including a 1-0 win against Apollon Limassol FC in the Cypriot Super Cup, and was replaced by Giorgos Donis on 11 October.
- Born in Germany, Donis played as a winger for, among others, Panathinaikos FC, Blackburn Rovers FC and AEK Athens FC, and won 24 caps for Greece, before turning his hand to coaching at Ilisiakos FC. He then led Larissa FC to the top flight in 2005 and Greek Cup glory the following year, before stints with AEK, Atromitos FC and PAOK FC.
- Francis Gillot led Bordeaux to the UEFA Europa League round of 16 and their fourth French Cup in 2012/13, his second season in charge since joining from FC Sochaux-Montbéliard. A solid defender for RC Lens and RC Strasbourg, he started his coaching career with Lens where his frankness, faith in young players and attacking style proved popular, and he was then in charge of Sochaux from 2008 to 2011.

Team facts

FC Girondins de Bordeaux

Formed: 1881

Nicknames: Les Marine et Blanc (The Navy and Whites), Les Hommes au Scapulaire (The Men in the V-necks)

UEFA club competition honours (runners-up in brackets)

- UEFA Cup: (1996)
- UEFA Intertoto Cup: 1995

Domestic honours (most recent triumph in brackets)

League title: 6 (2009)

French Cup: 4 (2013)

League Cup: 3 (2009)

Ten-year European record (UEFA Cup/UEFA Europa League unless indicated otherwise)

2012/13: round of 16

2011/12: did not take part in UEFA club competition

2010/11: did not take part in UEFA club competition

2009/10: UEFA Champions League quarter-finals

2008/09: round of 32 (having transferred from UEFA Champions League group stage)

2007/08: round of 32

2006/07: round of 32 (having transferred from UEFA Champions League group stage)

2005/06: did not take part in UEFA club competition

2004/05: did not take part in UEFA club competition

2003/04: quarter-finals

Records

UEFA club competition

- Biggest home win

6-0: Bordeaux v ŠKM Púchov

17/09/02, UEFA Cup first round first leg

- Biggest away win

0-4: Víkingur Reykjavík v Bordeaux

17/09/81, UEFA Cup first round first leg

- Heaviest home defeat

1-4: Bordeaux v Valencia CF

15/03/00, UEFA Champions League second group stage

- Heaviest away defeat

6-0: Parma FC v Bordeaux

16/03/99, UEFA Cup quarter-final second leg

UEFA Cup/UEFA Europa League

- Biggest home win

6-0: Bordeaux v ŠKM Púchov (see above)

- Biggest away win

0-4: Víkingur Reykjavík v Bordeaux (see above)

- Heaviest home defeat

1-3: Bordeaux v FC Bayern München

15/05/96, final first leg

0-2 twice, most recently v RSC Anderlecht

28/11/02, third round first leg

- Heaviest away defeat

6-0: Parma FC v Bordeaux (see above)

Squad list

Fixtures and results

Exception in

[/mediaservices/presskits/uefaeuropaleague/season=2014/round=2000469/day=4/session=1/match=2012558/chapters

Slot []

ExceptionInfo [Error executing child request for /code/PressKits/fixturesAndResults.aspx.]

Inner Exception [Exception of type 'System.Web.HttpUnhandledException' was thrown.]

Match-by-match lineups

Exception in

[/mediaservices/presskits/uefaeuropaleague/season=2014/round=2000469/day=4/session=1/match=2012558/chapters

Slot []

ExceptionInfo [Error executing child request for /code/PressKits/matchByMatch.aspx.]

Inner Exception [Exception of type 'System.Web.HttpUnhandledException' was thrown.]

Match officials

Referee	Sébastien Delferiere (BEL)
Assistant referees	Yves De Neve (BEL) , Frederick Stalport (BEL)
Additional assistant referees	Jonathan Lardot (BEL) , Laurent Colemonts (BEL)
Fourth official	Danny Huens (BEL)
UEFA Delegate	Ghenadie Scurtul (MDA)
UEFA Referee observer	David R. Elleray (ENG)

Referee

Name	Date of birth	UEFA Europa League matches	UEFA matches
Sébastien Delferiere	02/07/1981	1	20

Sébastien Delferiere

Referee since: 2001

First division: 2009

FIFA badge: 2010

Tournaments: 2011 UEFA European Under-17 Championship

Finals

N/A

UEFA Europa League matches involving teams from the two countries involved in this match

Date	Competition	Stage	Home	Away	Result	Venue
28/07/2011	UEL	3QR	AEK Larnaca FC	FK Mladá Boleslav	3-0	Larnaca

Other matches involving teams from either of the two countries involved in this match

Date	Competition	Stage	Home	Away	Result	Venue
11/09/2012	WC	QR	Cyprus	Iceland	1-0	Larnaca

Legend

Competitions

Club competitions

UCL: UEFA Champions League
ECCC: European Champion Clubs' Cup
UEL: UEFA Europa League
UCUP: UEFA Cup
UCWC: UEFA Cup Winners' Cup
SCUP: UEFA Super Cup
UIC: UEFA Intertoto Cup
ICF: Inter-Cities Fairs Cup

National team competitions

EURO: UEFA European Football Championship
WC: FIFA World Cup
CONFCUP: FIFA Confederations Cup
FRIE: Friendly internationals
U21FRIE: Under-21 friendly internationals
U21: UEFA European Under-21 Championship
U17: UEFA Under-17 Championship
U16: UEFA European Under-16 Championship
U19: UEFA Under-19 Championship
U18: UEFA European Under-18 Championship
WWC: FIFA Women's World Cup
WEURO: UEFA European Women's Championship

Competition stages

F: Final
GS1: First group stage
3QR: Third qualifying round
R2: Second round
R4: Fourth round
SF: Semi-finals
R16: round of 16
R32: Round of 32
1st: first leg

2nd: second leg
PO: Play-off
Rep: Replay
PO - FT: Play-off for Final Tournament

GS: Group stage
GS2: Second group stage
R1: First round
R3: Third round
PR: Preliminary round
QF: Quarter-finals
QR: Qualifying round
1QR: First qualifying round
2QR: Second qualifying round
FT: Final tournament
ELITE: Elite round
3rdPO: Third-place play-off
GS-FT: Group stage – final tournament

(aet): After extra time
No.: Number
ag: Match decided on away goals
Pld: Matches played
Pos.: Position
Pts: Points
R: Sent off (straight red card)
Res.: Result
sg: Match decided by silver goal

GF: Goals for
gg: Match decided by golden goal
Y/R: Sent off (two yellow cards)
f: Match forfeited

pens: Penalties
og: Own goal
P: Penalty
agg: Aggregate
AP: Appearances
Comp.: Competition
D: Drawn
DoB: Date of birth
ET: Extra Time
GA: Goals against
t: Match decided by toss of a coin
W: Won
Y: Booked
L: Lost
Nat.: Nationality
N/A: Not applicable

Statistics

--: Denotes player substituted
*: Denotes player sent off

+: Denotes player introduced
+/-: Denotes player introduced and substituted

Squad list

D: Disciplinary
*: Misses next match if booked

S: Suspended

QUAL: All UEFA qualifiers

UEL: Current season total UEFA Europa League appearances from the group stage onwards prior to the current matchday

UEL: Total appearances in the UEFA Europa League, group stage to final only

UEFA: All-time total appearances in UEFA club competition including qualifying

Disclaimer: Although UEFA has taken all reasonable care that the information contained within this document is accurate at the time of publication, no representation or guarantee (including liability towards third parties), expressed or implied, is made as to its accuracy, reliability or completeness. Therefore, UEFA assumes no liability for the use or interpretation of information contained herein. More information can be found in the competition regulations available on UEFA.com.



ПРЕДСТАВЛЯЕТ



СОСТАВЫ

Групповой этап - Группа F - тур 4
четверг, 07 Ноябрь 2013 - 19:00 CET
(20:00 Местное время)
GSP Stadium, Nicosia



APOEL FC

- 78** Urko Pardo (B)
6 Marcelo Oliveira
7 Mario Budimir
(K) 10 Constantinos Charalambides
11 Nektarios Alexandrou
16 Vinicius
26 Nuno Morais
27 Haritz Borda
28 Mário Sérgio
46 Stathis Aloneftis
55 Hélder Cabral

22 Dionisis Chiotis (B)
3 João Guilherme
18 Selim Benachour
20 Pieros Sotiriou
21 Gustavo Manduca
23 Esmaël Gonçalves
77 Athos Solomou

Тренер

Giorgos Donis

Рефери

Sébastien Delferiere (BEL)

Помощник рефери

Yves De Neve (BEL)

Frederick Stalport (BEL)

Дополнительный помощник

рефери

Jonathan Lardot (BEL)

Laurent Colemonts (BEL)

FC Girondins de Bordeaux

- (K) 16** Cédric Carrasco (B)
4 Ludovic Obraniak
5 Jérémie Bréchet
6 Ludovic Sané
7 Landry N'Guémo
9 Diego Rolán
19 Nicolas Maurice-Belay
20 Jussié
22 Julien Faubert
26 Grégory Sertic
29 Maxime Poundjé

1 Ažbe Jug (B)
30 Kevin Olimpa (B)
2 Vujadin Savić
10 Henri Saivet
11 David Bellion
12 Hadi Sacko
27 Marc Planus

Тренер

Francis Gillot

Четвертый рефери

Danny Huens (BEL)

Делегат УЕФА

Ghenadie Scurtu (MDA)

(K) Капитан

(B) Вратарь



ПРЕДСТАВЛЯЕТ



ОТЧЕТ О МАТЧЕ



Групповой этап - Группа F - тур 4
четверг, 07 Ноябрь 2013 - 19:00 CET
(20:00 Местное время)
GSP Stadium, Nicosia



APOEL FC

FC Girondins de Bordeaux

2 (1)

(1) 1

78 Urko Pardo (B)
6 Marcelo Oliveira
7 Mario Budimir
(K) 10 Constantinos Charalambides
11 Nektarios Alexandrou
16 Vinicius
26 Nuno Morais
27 Haritz Borda
28 Mário Sérgio
46 Stathis Aloneftis
55 Hélder Cabral

22 Dionisis Chiotis (B)
3 João Guilherme
18 Selim Benachour
20 Pieros Sotiriou
21 Gustavo Manduca
23 Esmaël Gonçalves
77 Athos Solomou

Тренер
Giorgos Donis

Рефери
Sébastien Delferiere (BEL)
Помощник рефери
Yves De Neve (BEL)
Frederick Stalport (BEL)
Дополнительный помощник
рефери
Jonathan Lardot (BEL)
Laurent Colemonts (BEL)

(K) 16 Cédric Carrasco (B)
4 Ludovic Obraniak
5 Jérémie Bréchet
6 Ludovic Sané
7 Landry N'Guémo
9 Diego Rolán
19 Nicolas Maurice-Belay
20 Jussiê
22 Julien Faubert
26 Grégory Sertic
29 Maxime Poundjé

1 Ažbe Jug (B)
30 Kevin Olimpa (B)
2 Vujadin Savić
10 Henri Saivet
11 David Bellion
12 Hadi Sacko
27 Marc Planus

Тренер
Francis Gillot

Четвертый рефери
Danny Huens (BEL)
Делегат УЕФА
Ghenadie Scurtu (MDA)

(K) Капитан

(B) Вратарь

APOEL FC		FC Girondins de Bordeaux	
2	(1)		(1) 1
11 Nektarios Alexandrou		14'	
10 Constantinos Charalambides		23'	
		37'	7 Landry N'Guémo
18 Selim Benachour (вышел на поле)		38'	
11 Nektarios Alexandrou (ушел с поля)		45' + 2'	6 Ludovic Sané
7 Mario Budimir		50'	
		50'	7 Landry N'Guémo
		50'	7 Landry N'Guémo
26 Nuno Morais		55'	
20 Pieros Sotiriou (вышел на поле)		56'	
10 Constantinos Charalambides (ушел с поля)		71'	10 Henri Saivet (вышел на поле)
		71'	9 Diego Rolán (ушел с поля)
		71'	11 David Bellion (вышел на поле)
		71'	4 Ludovic Obraniak (ушел с поля)
		71'	12 Hadi Sacko (вышел на поле)
			20 Jussié (ушел с поля)
16 Vinicius		86'	
77 Athos Solomou (вышел на поле)		88'	
46 Stathis Aloneftis (ушел с поля)		90' + 2'	
78 Urko Pardo			
6 Marcelo Oliveira		90' + 3'	



Гол



Пенальти



Автогол



Замена



Нереализованный
пенальти



Желтые карточки



Красные карточки



Вторая желтая
карточка



(К) Капитан



(В) Вратарь